



Wichtig: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise, welche strikt befolgt werden sollten. Bevor Sie den Generator in Betrieb nehmen sollten Sie diese Anleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.

EINFÜHRUNG

Wir beglückwünschen Sie zu dem Erwerb Ihres 1- und 3-Phasigen DualFuel Inverter Generators und wünschen Ihnen viel Freude.

Bitte befolgen Sie vor der Ingebrauchnahme des Aggregates die Anweisungen dieser Anleitung.

DEFINITION DER SICHERHEITSHINWEISE**GEFAHR**

„GEFAHR“ weist auf eine gefährliche Situation hin, welche bei Unachtsamkeit zum Tod führen kann.

WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, welche zu leichten und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

Besitzer
Kaufdatum
Lieferdatum
Rechnungsnummer

SICHERHEITSHINWEISE

G E F A H R	Rotierende Teile können sich beispielsweise in Haaren verfangen. Bei Berührung mit rotierenden Teilen können Schnittverletzungen oder auch traumatische Amputationen die Folge sein.
	Halten Sie jegliche Körperteile von rotierenden Teilen fern und binden Sie Ihre Haare zusammen. Auch lose sitzende Kleidung kann sich in den Teilen verfangen.
G E F A H R	Die Abgase des Stromerzeugers enthalten Kohlenmonoxid. Ein giftiges, farbloses und geruchloses Gas. Bei einer Vergiftung treten zunächst Symptome wie Übelkeit, Schwindel und/oder Ohnmacht auf. Eine Vergiftung mit diesem Giftgas kann schnell zum Tod führen.
	Betreiben Sie den Generator also nicht in Innenräumen!
W A R N U N G	Der Betrieb des Notstromaggregates kann Funken erzeugen, welche in einer trockenen Umgebung zum Brand führen können.
	Eventuell ist ein Funken-Schutz notwendig. Wenden Sie sich in diesem Falle an die örtliche Brandschutzbehörde!
G E F A H R	Der Generator erzeugt eine starke Spannung, daher ist auch hier Vorsicht geboten.
	<ul style="list-style-type: none"> - Vermeiden Sie den Kontakt zu offen liegenden Drähten - Achten Sie stets darauf, dass die Anschlusskabel der jeweiligen Verbraucher intakt sind - Betrieben Sie den Generator nicht bei feuchtem Wetter - Halten Sie Kinder vom Generator fern - Lassen Sie den Generator nicht von Personen betreiben, welche diese Anleitung nicht gelesen haben - Der Anschluss des Generators zum Haus muss mit einem Transferschalter (Leistungsumschalter) von einem qualifizierten Elektriker/-in vorgenommen werde

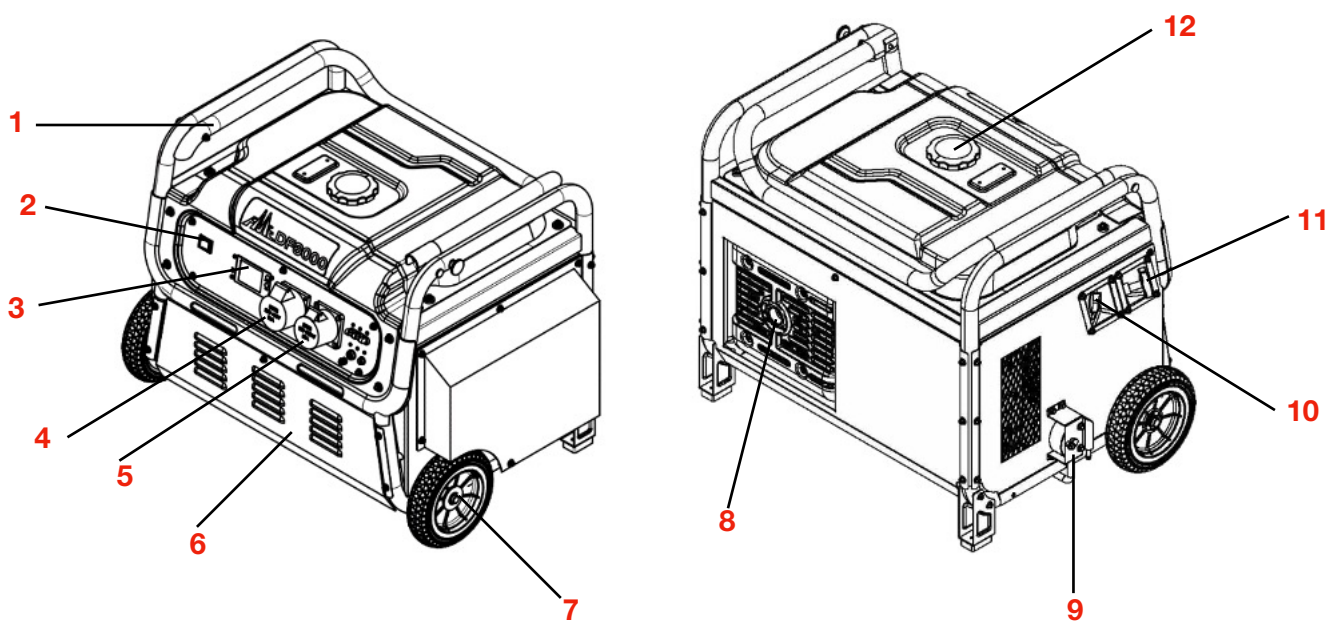
V O R S I C H T	Eine Überlastung der Betriebskapazität kann zu Schäden am Generator und den angeschlossenen Verbrauchern führen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Überlasten Sie den Generator nicht - Nehmen Sie keine Modifikationen am Generator vor - Schließen Sie die Verbraucher immer in der „OFF“ Position an und schalten diese erst danach an - Schalten Sie die Verbraucher ab, bevor Sie diese vom Generator trennen.

V O R S I C H T	Eine nicht sachgemäße Handhabung des Generators kann zu Schäden am Aggregat führen oder die Lebensdauer des Aggregates verkürzen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Nutzen Sie den Generator ausschließlich für den vorgesehenen Zweck - Verdecken Sie NICHT die Kühlerschlitze - Stellen Sie den Generator auf eine flache Ebene

W A R N U N G	Während des Betriebs erreicht der Motor eine enorme Hitze. Bei Berührungen kann es zu starken Verbrennungen kommen. Brennbare Materialien können bei Kontakt Feuer fangen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Berühren Sie keine heißen Teile oder Oberflächen - Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Abgasen - Lassen Sie den Generator nach jeder Inbetriebnahme abkühlen bevor Sie diesen berühren - Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu jeder Seite des Generators (70-100cm)

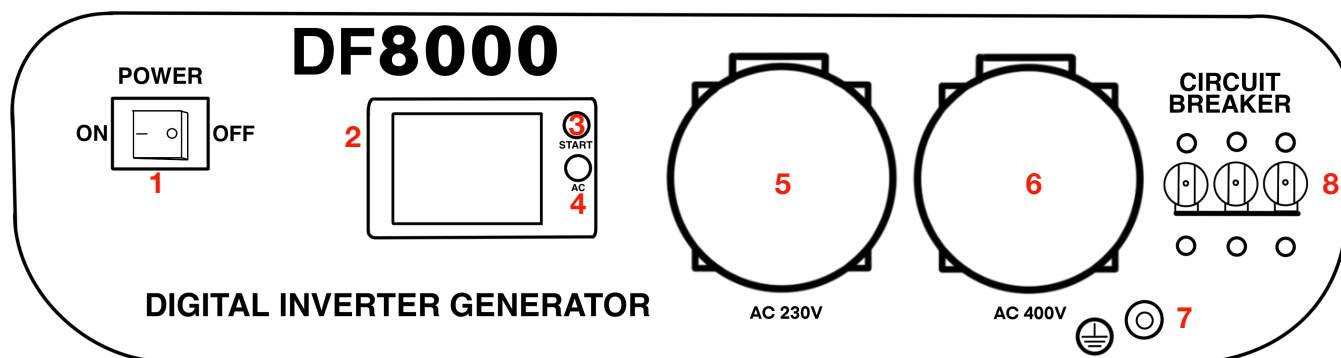
G E F A H R	Durch eine nicht sachgemäße Handhabung des Aggregates kann dieser einen Schaden nehmen oder die Lebensdauer verkürzen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Nutzen Sie den Generator ausschließlich für den vorgesehenen Zweck - Verdecken Sie NICHT die Kühlerschlitze - Stellen Sie den Generator auf eine flache Ebene

RUFEN SIE IN NOTFÄLLEN SOFORT DEN RETTUNGSDIENST
VERWENDEN SIE DEN GENERATOR NIEMALS FÜR LEBENSERHALTENDE GERÄTE ODER
MEDIZINPRODUKTEN



#	Beschreibung
1	Ausklappbarer Griff
2	Motorschalter (Power)
3	Display
4	CEE-230V-Steckdose
5	CEE-400V-Steckdose
6	Wartungsklappe
7	Räder
8	Auspuff
9	LPG-Anschluss
10	Kraftstoff-Wahl-Hahn
11	Seilzug
12	Tankdeckel

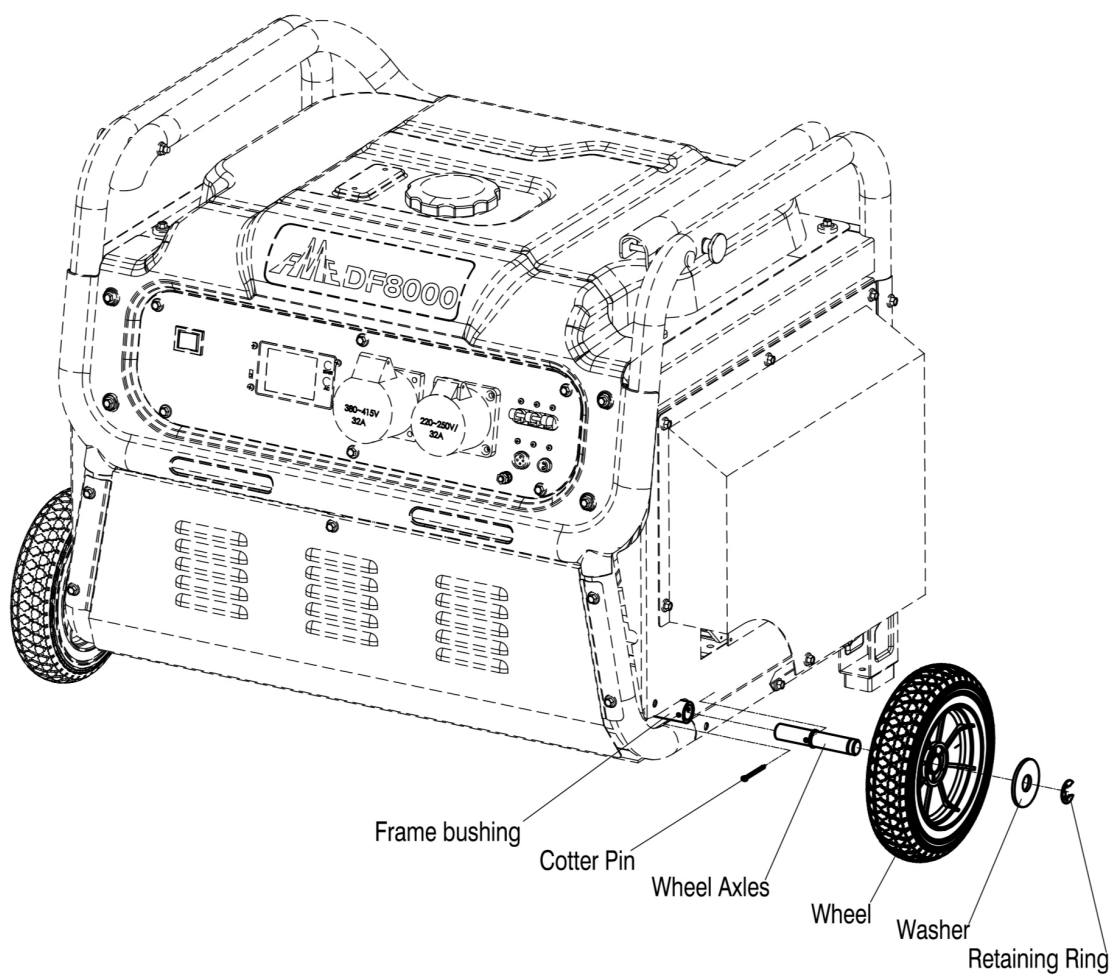
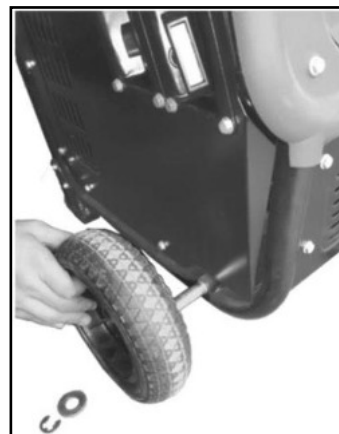
DAS BEDIENFELD



#	Beschreibung
1	Motorschalter (Power)
2	Display
3	Start-Knopf
4	AC-Knopf
5	CEE-230V-Steckdose
6	CEE-400V-Steckdose
7	Erdungskontakt
8	Strom-Unterbrecher

Montage:

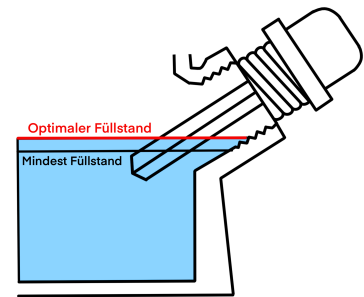
1. Stellen Sie den Generator auf einen ebenen Grund
2. Montieren Sie das Rad auf die Achse und sichern Sie dies mit der Unterleg-Scheibe und dem Sicherungsring



VORBEREITUNG

Motoröl auffüllen

1. Entfernen Sie die Wartungsklappe (siehe S.5, #6)
2. Drehen Sie den gelbem Öl-Stab raus
3. Füllen Sie 1,1 Liter Motor-Öl ein
4. Setzen Sie den Öl-Stab wieder ein und montieren Sie die Wartungsklappe



HINWEIS	- Empfohlenes Motoröl: SAE 10W-30
----------------	-----------------------------------

VORSICHT	- Der Generator verfügt über einen Ölmangel-Schalter und schaltet sich bei zu niedrigem Ölstand ab
-----------------	--

Empfohlenes Motor-Öl								
	10W-30							
	5W30				10W40			
	5W-30 Syntetisch							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28,9	-17,8	-6,7	4,4	15,6	26,7	37,8	48,9
Temperatur-Spanne								



Batterie anklemmen:

1. Öffnen Sie die Wartungsklappe (siehe S.5; #6)
2. Verbinden Sie zuerst den roten Pluspol und anschließend den schwarzen Minuspol an die dafür vorgesehenen Pole
3. Schließen Sie die Wartungsklappe

Kraftstoff auffüllen:

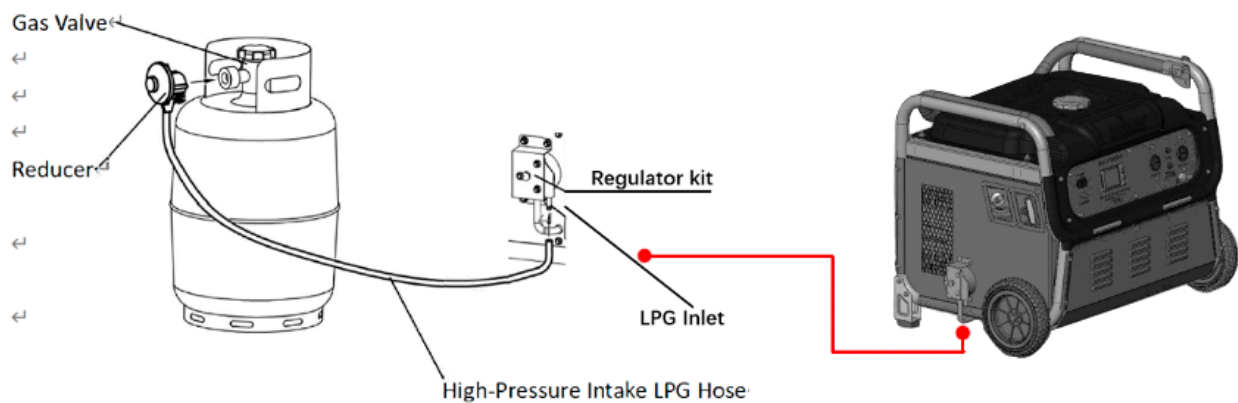
Benzinbetrieb:

1. Öffnen Sie den Tankdeckel (siehe S.5; #12) auf der Oberseite des Generators
2. Geben Sie vorsichtig den Kraftstoff (Benzin) in den Tank (22 L)
3. Schrauben Sie den Tankdeckel wieder zu

VORSICHT

- Befüllen Sie den Generator nicht, wenn dieser in Betrieb ist
- Befüllen Sie den Generator nicht in Innenräumen
- Rauchen Sie nicht während Sie den Generator befüllen

Gasbetrieb:



1. Bringen Sie den Kraftstoff-Wahl-Hahn (siehe S.5; # 10) an der linken Seite des Generators in die „OFF“ Position
2. Verbinden Sie die Gasflasche mit dem Generator über den beiliegenden Gasschlauch
3. Drehen Sie das Gasventil an der Gasflasche voll auf
4. Prüfen Sie abschließend, ob alle Anschlüsse dicht sind

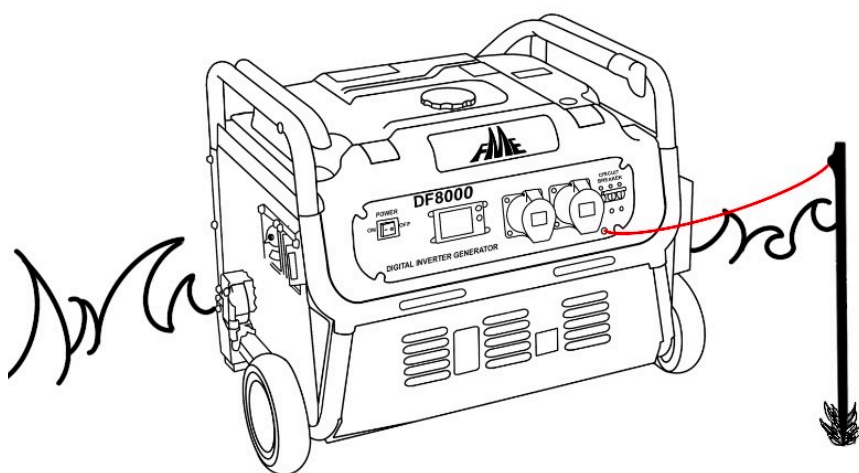
Die Erdung:

Stellen Sie sicher, dass Ihr Generator ordnungsgemäß geerdet ist.

Der Erdungskontakt am Generator befindet sich am Bedienfeld (Seite 4, #12).

Befestigen Sie einen Kupferdraht (mindestens 12AWG) mit entsprechender Öse am Erdungskontakt des Generators.

Am anderen Ende wird eine massive Kupferstange befestigt und in die Erde getrieben.



STARTEN UND STOPPEN DES MOTORS

Benzinbetrieb:

HINWEIS	- Stellen Sie sicher, dass der Generator mit Motorenöl befüllt ist und sich ausreichend Kraftstoff im Tank befindet
----------------	---

1. Bringen Sie den Kraftstoff-Wahl-Hahn an der linken Seite des Generators in die „ON“-Position
2. Starten Sie den Motor, indem Sie den Motorschalter (siehe S.6; #1) in die „ON“-Position drücken
3. Betätigen Sie den „Start-Knopf“ (siehe S. 6; #3) um den Generator zu starten

HINWEIS	- Sollte die Batterie des Generators nicht genügend Strom liefern, betätigen Sie stattdessen den Seilzug an der linken Seite des Generators
----------------	---

4. Sobald der Generator startet, lassen Sie diesen einige Minuten im Leerlauf laufen, sodass sich dieser stabilisieren kann

Gasbetrieb:

HINWEIS	- Stellen Sie sicher, dass Sie die Gasflasche ordnungsgemäß, wie auf Seite 9 beschrieben, angeschlossen haben
----------------	---

1. Stellen Sie den Kraftstoff-Wahl-Hahn (siehe S. 5; #10) in die „OFF“-Position
2. Starten Sie den Motor, indem Sie den Motorschalter (siehe S.6; #1) in die „ON“-Position drücken
3. Betätigen Sie den „Start-Knopf“ (siehe S. 6; #3), um den Generator zu starten

ANSCHLIEßEN VON ELEKTRISCHEN VERBRAUCHERN

1. Starten Sie den Generator (wie oben beschrieben)
2. Schließen Sie einen Verbraucher an. Achten Sie darauf, dass dieser ausgeschaltet ist
3. Betätigen Sie den „AC“-Knopf

HINWEIS	- Sie werden unten links im Display sehen, dass aus „AC OFF“ „AC ON“ wird. Nun produziert der Generator Spannung.
----------------	---

4. Starten Sie nun Ihren Verbraucher

TRENNEN VON ELEKTRISCHEN VERBRAUCHERN

1. Schalten Sie den Verbraucher ab, trennen Sie erst dann den Verbraucher vom Generator
2. Nun können Sie den Generator stoppen

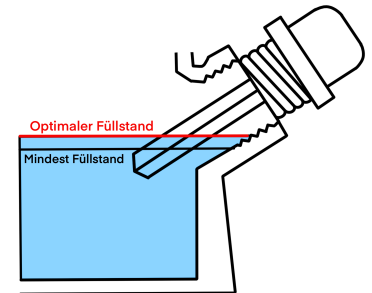
VORSICHT	<p><u>Verschiedene Verbraucher</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bei ohmschen Verbrauchern kann die Wattzahl bis zur Nennleistung des Generators angeschlossen werden 2. Kapazitive Verbraucher haben einen hohen Einschaltstrom, der dazu führt, dass max. 50% der Nennleistung am Generator angeschlossen werden dürfen. Kapazitive Verbraucher sind zum Beispiel Fotoblitzlampen, Schaltnetzteile, elektronische Ladegeräte, etc. 3. Induktive Verbraucher sind Motoren, wie sie zum Beispiel verbaut sind in: Pumpen Kompressoren, Rasenmähern, Kühlschränken, etc. <p>Die Verbraucher haben einen Einschaltstrom der 4 - 10-Mal höher als die Nennleistung ist</p> <p><u>Beispiel:</u> Ein Motor (induktiver Verbraucher) hat eine Nennleistung von 1.000 Watt und somit einen Einschaltstrom von min. 4.000 Watt</p> <p>Verbraucher mit Einschaltströmen, welche die Maximalleistung des Generators überschreiten, können Schäden am Generator verursachen.</p>
-----------------	--

DIE WARTUNG

HINWEIS	<ul style="list-style-type: none"> - Der Eigentümer/Betreiber ist für alle Wartungsarbeiten verantwortlich - Schäden, welche durch eine unsachgemäße Wartung auftreten, werden nicht von der Gewährleistung gedeckt
----------------	---

Motoröl wechseln

1. Öffnen Sie die Wartungs-Klappe an der Rückseite des Generators
2. Lösen Sie den Öl-Messstab und lassen Sie das Motoröl durch leichtes kippen des Generators in einen passenden Behälter fließen
3. Füllen Sie frisches Motoröl ein und schließen Sie den Öl-Einfüll-Stutzen mit dem dafür vorgesehenen Öl-Messstab

Luftfilter reinigen oder wechseln

1. Entfernen Sie die Wartungs-Klappe an der Rückseite des Generators

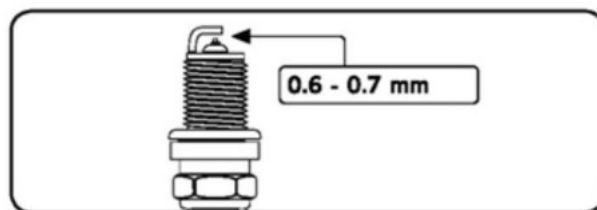
HINWEIS	- Die Luftfilter-Kassette befindet sich oben Rechts
----------------	---

2. Öffnen Sie die Kassette, indem Sie die Verschlusschnallen an der Ober- und Unterseite der Luftfilter-Kassette lösen
3. Nehmen Sie den Luftfilter-Schwamm aus der Kassette
4. Reinigen Sie diesen mit Wasser, ggf. mit Spülmittel
5. Wringen Sie den Schwamm in einem trockenen und sauberen Tuch aus
6. Tränken Sie den Schwamm in etwas Motorenöl
7. Legen Sie den Schwamm erneut in ein sauberes Tuch um überschüssiges Öl zu entfernen
8. Legen Sie den Schwamm wieder ein und schließen die Luftfilter-Kassette

HINWEIS	- Sie können den Luftfilter-Schwamm auch durch einen neuen ersetzen
----------------	---

Zündkerze reinigen oder wechseln:

1. Entfernen Sie die Wartungs-Klappe auf der Rückseite des Gerätes
2. Lösen Sie den Zündkerzen-Stecker von der Zündkerze
3. Schrauben Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzen-Schlüssel vorsichtig heraus
4. Prüfen Sie den Zustand der Zündkerze und ersetzen Sie diese Falls nötig
5. Schrauben Sie die Zündkerze wieder hinein und ziehen Sie diese vorsichtig mit dem Zündkerzen-Schlüssel nach
6. Setzen Sie den Zündkerzen-Stecker wieder auf
7. Schließen Sie die Wartungsklappe



HINWEIS	<ul style="list-style-type: none">- Achten Sie darauf, dass sich der Zündkerzen-Abstand zwischen 0,6 - 0,7 mm befindet- Justieren Sie bei Bedarf die Seiten-Elektrode durch vorsichtiges Biegen nach
HINWEIS	<ul style="list-style-type: none">- Zündkerze: F7RTC

DER WARTUNGSPLAN

Intervall	Wartungsarbeit
	Ölstand prüfen
	Reinigen des Lufteinlasses und des Schalldämpfers
	Schläuche auf Lecks prüfen
Nach des ersten 20 Stunden	Ölwechsel
Alle 50 Stunden	Luftfilter reinigen
Nach 50 Stunden	Ölwechsel
Alle weiteren 100 Stunden	Ölwechsel
Alle 100 Stunden	Funken-Schutz reinigen
Alle 100 Stunden	Kraftstofftank und Filter reinigen
Alle 3 Jahre	Ersetzen der Kraftstoffleitungen

LAGERUNG

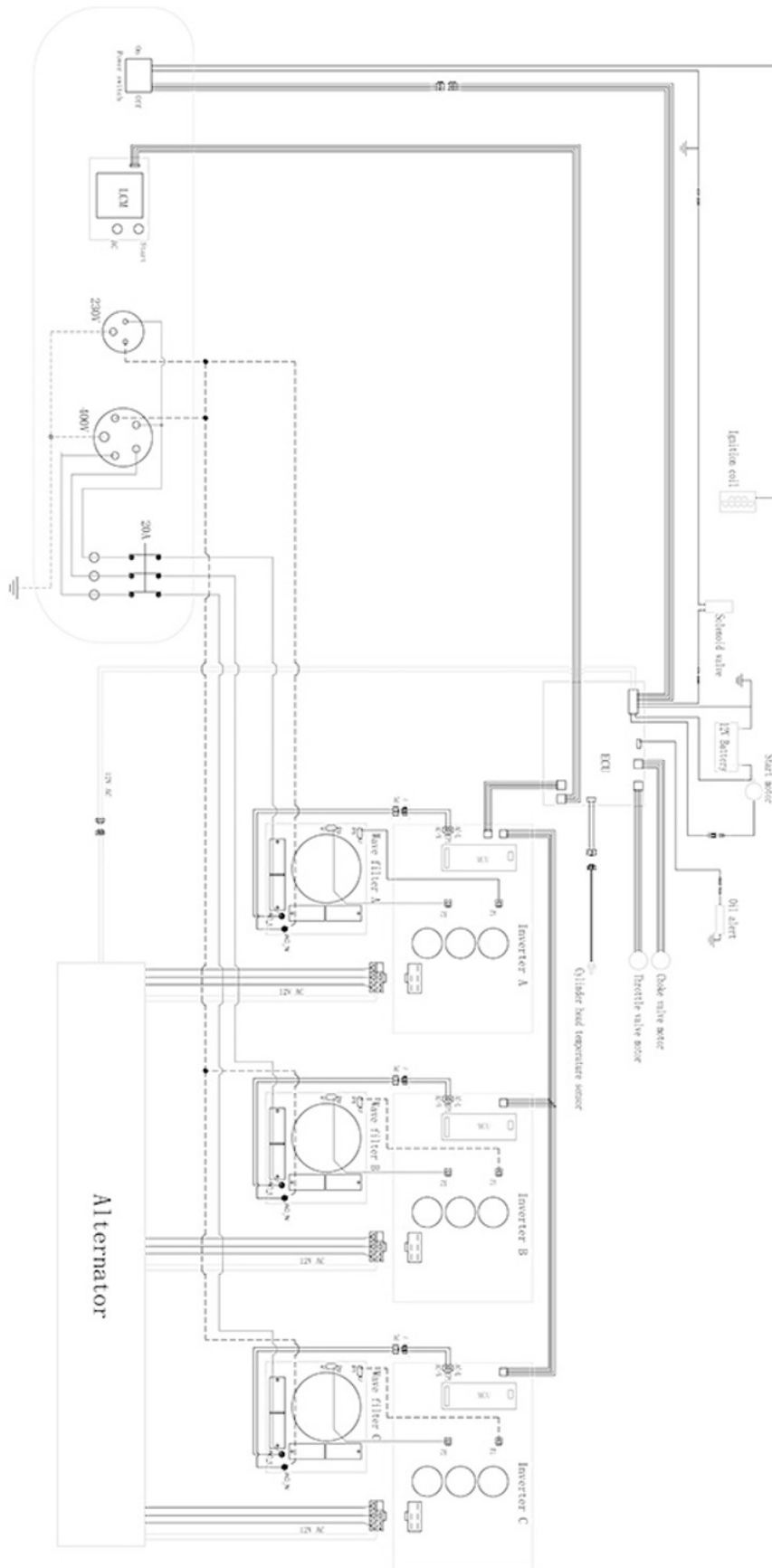
1. Trennen Sie alle Verbraucher vom Generator
2. Bevor Sie den Generator für die Lagerung reinigen, lassen Sie den Generator vollständig abkühlen
3. Lassen Sie den Generator leer laufen, bis dieser sich aufgrund von Kraftstoff-Mangel abschaltet
4. Wechseln Sie das Motoröl
5. Lagern Sie den Generator an einem sauberen und trockenen Ort

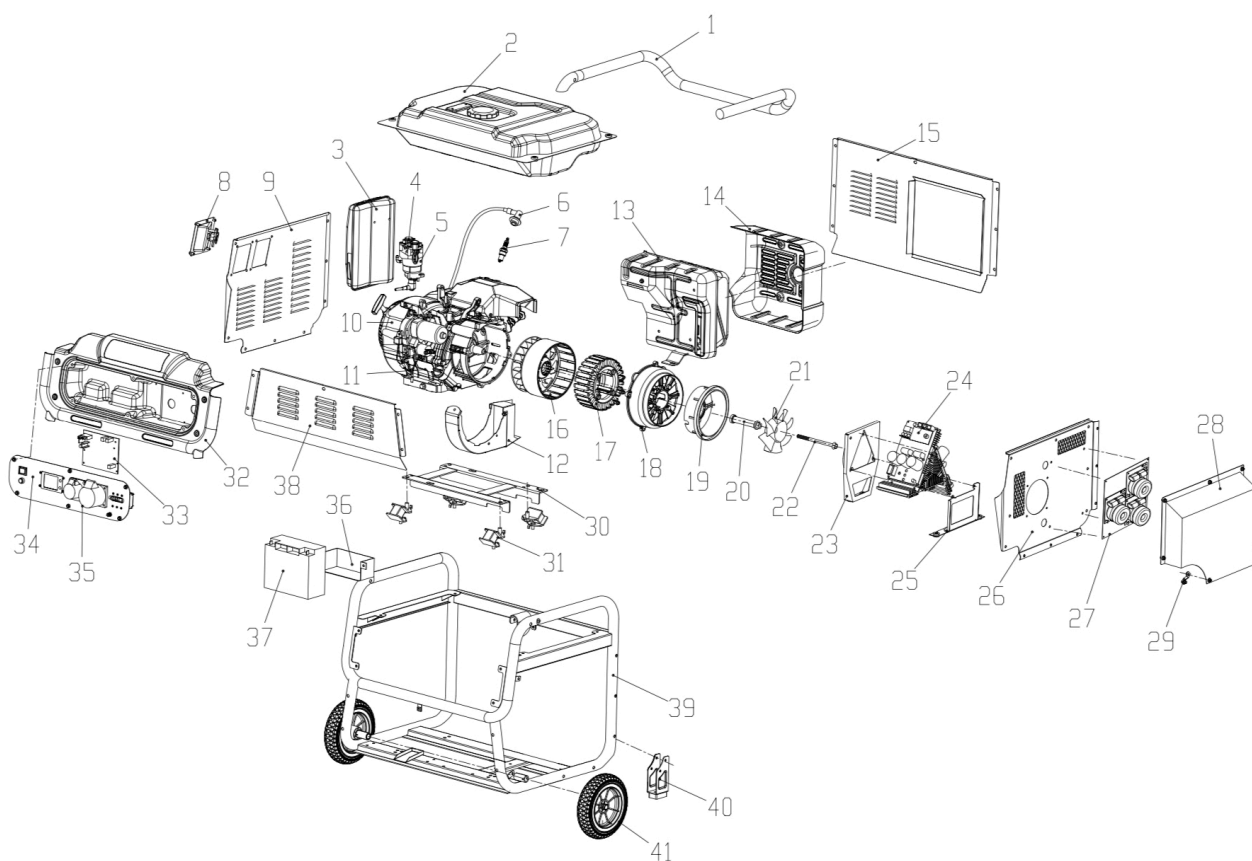
FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Möglicher Grund	Lösung
Generator startet nicht	Kein Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen
	Defekte Zündkerze	Tauschen Sie die Zündkerze
	kein oder zu wenig Öl	Ölstand prüfen und ggf. Nachfüllen
Generator startet, läuft aber schlecht	Zu wenig Öl	Prüfen und ggf. nachfüllen
	Zu wenig Kraftstoff	Prüfen und ggf. nachfüllen
	Schlechter Zündfunke	Zündkerze tauschen
Generator schaltet sich während des Betriebs ab	Kein bzw. Zu wenig Öl	Öl nachfüllen
	Kein Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen
Display zeigt „AC OFF“	Ausfall des Stromkreis-Unterbrechers	Prüfen und ggf. Umschalten
	Lose Steckdosen-Verbindung	Prüfen Sie die Steckdosen am Aggregat
Verbraucher geht nicht an	Defektes oder loses Stromkabel	Prüfen Sie die Kabel am Verbraucher

Technische Daten	Wert
Frequenz (Hz)	50
Durchschnittliche Ausgangsspannung (V)	230/400
Durchschnittlicher Ausgangsstrom (A)	10,43 bei 230V 18,00 bei 400V
Phasen	1 und 3
Zündungsart	Seilzug, E-Start
Generator-Typ	Inverter Generator
Kapazität Kraftstofftank (L)	22
Kapazität Öltank (L)	1,1
Geräuschpegel	68dB (A)/7m
Abmessung (mm) (LxBxH)	715 x 545 x 560
Nettogewicht (kg)	78,5
Startersystem	Schlüssel und E-Start
Motoröl	SAE 10W-30
Motortyp	1 Zylinder, 4-Takt Benzin Motor
Hubraum	420

Betrieb	230V-Steckdose	400V-Steckdose
Nennleistung (Benzinbetrieb)	2,4 kW	7,2 kW
Max. Leistung (Benzinbetrieb)	2,5 kW	7,5 kW
Nennleistung (Gasbetrieb)	2,23 kW	6,7 kW
Max. Leistung (Gasbetrieb)	2,23 kW	6,8 kW





#	Teil
1	Griff
2	Tank
3	Luftfilter
4	Stellmotor
5	Vergaser
6	Zündspule
7	Zündkerze
8	Kraftstoffventil
9	Linke Seitenverkleidung
10	Seilzugstarter
11	Motor
12	Motorhaube / Rotorhaube

13	Auspuff
14	Schalldämpfer-Abdeckung
15	Hintere Seitenverkleidung
16	Generator-Rotor
17	Generator-Spule
18	Stator-Halterung
19	Axiallüftermantel
20	Axialventilatorwelle
21	Axialventilator
22	Axiallüfterschraube
23	Wechselrichter-Frontbügel
24	Inverter
25	Wechselrichter-Heckhalterung
26	Rechte-Seitenverkleidung
27	Filter
28	Filter-Cover
29	Deckel-Anschlussstück
30	Montagesockel
31	Stoßdämpfer
32	Bedien-Schaltkasten
33	ECU
34	LCM
35	Bedien-Panel
36	Batteriehaube
37	Batterie
38	Vordere Seitenverkleidung
39	Rahmen
40	Standfüße
41	Rad / Räder



EG Konformitätserklärung

Die Firma Kipor.org GmbH
Knetterhauser Straße 26
33775 Versmold
Geschäftsführer: Alexander Harlinghausen

Erklärt hiermit, dass die Generatoren der Marke FME

XG-SF 2600ER
XG-SF 3600ER
XG-SF 4000ER
XG-SF 5600D
6000iD
8000iD
DF-8000
SP7000D

alle relevanten Anforderungen folgender Richtlinien entsprechen:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2011/21/EU; 2002/95/EC; 2009/125/EC

und gemäß folgender Normen geprüft wurden:

EN ISO 8528-13:2016; EN 60204-1:2006 + A1 + AC

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der aufgeführten EG-Richtlinien entsprechen.

Diese Erklärung verliert Ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an den Maschinen vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Ausstellungsort und Datum der Erklärung

30.08.2022 in Versmold

Unterschrift des Ausstellers / der Geschäftsleitung